



Sektion Finanzstatistik 10. September 2025

XLSX-Schnittstelle der Finanzstatistik

Projekt PROOFS

Beschreibung der technischen Anforderungen an die XLSX-Schnittstelle für die Lieferung von Hochrechnung, Budgets und Finanzplänen an die Finanzstatistik des Bundes

Versionskontrolle

Version	Datum	Beschreibung	Name oder Rolle
0.1	10. September 2025	Erste Version – Testphase XLSX-Schnittstelle	Laura Fontana und Benjamin Tissot

Definitionen, Akronyme und Abkürzungen

Begriff / Abkürzung	Bedeutung
BFS	Bundesamt für Statistik
CSV	Comma-separated Values
EFD	Eidgenössisches Finanzdepartement
EFV	Eidgenössische Finanzverwaltung
ePortal	Plattform für die Online-Dienste des Bundes
ER	Erfolgsrechnung
FS	Finanzstatistik
fsupload	Online-Dienst der EFV für die Übermittlung von Finanzdaten
IR	Investitionsrechnung
PROOFS	PROzesse Optimierung FinanzStatistik
UID	Unternehmens-Identifikationsnummer
XML	EXtensible Markup Language



Inhaltsverzeichnis

1	Ausgangslage und Ziel des Dokuments	3
2	Inhaltliche und technische Spezifikationen der XLSX-Schnittstelle	4
3	Liste der obligatorischen und optionalen Positionen	9
3.1	Liste der obligatorischen und optionalen Positionen der Erfolgsrechnung	9
3.2	Liste der obligatorischen und optionalen Positionen der Investitionsrechnung	12
3.3	Liste der obligatorischen und optionalen Positionen der Bilanz	13
3.4	Liste der weiteren obligatorischen und optionalen Positionen	15
3.5	Ausfüllen der Gesamtsumme eines Kontos bei Fehlen der Detailangaben	15
4	Beispiel einer fiktiven XLSX-Datei	16
5	Prüfregeln beim Hochladen	16
5.1	Technische Prüfregeln	16
5.2	Fachliche Prüfregeln	18

1 Ausgangslage und Ziel des Dokuments

Die Eidgenössische Finanzverwaltung (EFV) erfasst ab dem Jahr 2025 alle Finanzdaten, einschliesslich Hochrechnungen, Budgets und Finanzplänen, über ein elektronisches Portal mit dem Online-Dienst «fsupload». Mit «fsupload» können die Kantone, Städte¹ und Hauptorte eine elektronische Datei mit ihren Hochrechnungen, Budgets und Finanzplänen bereitstellen. Akzeptierte Lieferformate sind XLSX, CSV und XML. Dieses Dokument beschreibt die inhaltlichen und technischen Anforderungen an die XLSX-Schnittstelle für die Lieferung von Finanzdaten an die Sektion Finanzstatistik (FS) des Bundes über das elektronische Portal. Es ist zu erwähnen, dass die in diesem Dokument beschriebene XLSX-Schnittstelle der XLSX-Datei entspricht, die bereits seit vielen Jahren von zahlreichen Datenlieferanten für die Übermittlung der Hochrechnung, des Budgets und des Finanzplans verwendet wird. Dieses Dokument dokumentiert somit explizit die Elemente dieser seit langem in der Praxis eingesetzten Schnittstelle, mit dem Ziel, sie in «fsupload» integrieren zu können. Es enthält die erwartete Struktur einer XLSX-Datei sowie Informationen zu den Attributen. Das Dokument richtet sich an alle institutionellen Einheiten der Teilsektoren «Kantone» und «Gemeinden», die verpflichtet sind, eine Hochrechnung des laufenden Rechnungsjahres sowie Budget- und Finanzplandaten gemäss den neuen Weisungen des Eidgenössischen Finanzdepartements (EFD) zu liefern.² Dies betrifft die Kantone (ohne Sonderrechnungen) sowie die Städte und Hauptorte (ohne Sonderrechnungen).

Pflichtfelder: Dieses Dokument legt unter anderem fest, welche Felder der XLSX-Schnittstelle zwingend zu übermitteln sind und welche Felder optional übermittelt werden können. **Pflicht ist nur die Übermittlung von Daten, die der betreffende Lieferant bereits für eigene Zwecke erstellt.** Von den Datenlieferanten wird nicht verlangt, dass sie neue Berichte oder neue Rechnungslegungsprodukte für die Zwecke der Finanzstatistik einführen. Verfügt beispielsweise eine Stadt über keinen Finanzplan für den eigenen Bedarf, ist sie nicht verpflichtet, einen solchen nur für die Zwecke der Finanzstatistik zu erstellen. In einem solchen Fall bleiben auch die obligatorischen Felder der XLSX-Schnittstelle leer.

¹ Liste der Städte gemäss Städteverband

² Technische Weisungen hier abrufbar: [Dokumente für Datenlieferanten](#)

2 Inhaltliche und technische Spezifikationen der XLSX-Schnittstelle

Beim Hochladen einer XLSX-Datei auf *fsupload* werden technische Strukturvorgaben überprüft. Bei Nichteinhaltung dieser Vorgaben erhält der Datenlieferant Fehlermeldungen oder Warnhinweise von *fsupload*. Deshalb ist es zwingend erforderlich, die in diesem Dokument genannten Anforderungen strikt einzuhalten. Falls nötig, kann der Datenlieferant die Konformität der XLSX-Datei vor dem Hochladen direkt in *fsupload* prüfen (siehe Anleitungen zur Nutzung von «fsupload»). Es ist darauf hinzuweisen, dass die in diesem Dokument beschriebene XLSX-Schnittstelle der XLSX-Datei entspricht, die bereits seit vielen Jahren von zahlreichen Datenlieferanten für die Übermittlung der Hochrechnung, des Budgets und des Finanzplans verwendet wird. Dieses Dokument dokumentiert somit explizit die Elemente dieser Schnittstelle, die in der Praxis seit vielen Jahren genutzt wird, mit dem Ziel, sie in «fsupload» zu integrieren.

Die XLSX-Datei besteht aus zwei Teilen. Der erste Teil umfasst die beiden Spalten B und C, die nicht verändert werden dürfen und die beiden Hauptattribute enthalten, die geliefert werden müssen. Nämlich den Code und die Bezeichnung der Finanzpositionen gemäss HRM2. Der zweite Teil umfasst alle anderen Spalten, in denen für jedes Attribut ein Wert eingetragen werden kann. In diesem bearbeitbaren Teil des Dokuments dürfen nur die weissen Zellen ausgefüllt werden; die farbigen Zellen werden automatisch gefüllt. Falls der Datenlieferant nicht über die notwendigen Details zur Berechnung einer farbigen Zelle verfügt, gibt er den Gesamtwert in der Zeile der ersten Unterposition an, damit der Gesamtwert in der entsprechenden farbigen Zelle erscheint (siehe auch Abschnitt 3).

Hinweise zu den auszufüllenden Zellen:

Im Dokumentenkopf, im Abschnitt 1 «Referenzjahr und Identifikatoren», gibt es vier verpflichtend einzutragende Attribute, deren Inhaltliche- und technische Anforderungen in Tabelle 1 unten beschrieben sind. Die Attribute sind: «jahr» (Referenzjahr), «hhg» (BFS-Nummer des Kantons, siehe Tabelle 1), «hhnr» (BFS-Nummer des Haushalts), «einheit» (UID³). Die Eintragung des Haushaltsnamens unter «hhname» ist fakultativ, aber möglich.

Im Abschnitt 2 «Daten» müssen für jedes Konto der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Bilanz die Beträge in **Tausend Franken** für jede Erhebungsart (Hochrechnung, Budget und Finanzpläne) mit dem höchstmöglichen Detaillierungsgrad eingetragen werden. Der Detaillierungsgrad der Kontonummer variiert je nach Konto zwischen 2 und 4 Stellen.

Pflichtfelder: Einige Felder müssen obligatorisch ausgefüllt werden, andere sind optional. Die detaillierte Liste der obligatorischen und optionalen Felder befindet sich in Abschnitt 3. Für die Kantone ist die Erfassung des Anteils am Reingewinn der Schweizerischen Nationalbank auf Konto 4110 ebenfalls obligatorisch und muss in den Antworten auf zusätzliche Fragen nicht mehr erwähnt werden. **Es sind nur Daten zu übermitteln, die der betreffende Lieferant bereits für eigene Zwecke erstellt.** Von den Datenlieferanten wird nicht verlangt, dass sie neue Berichte oder neue Rechnungslegungsprodukte für die Zwecke der Finanzstatistik einführen. Verfügt beispielsweise eine Stadt über keinen Finanzplan für den eigenen Bedarf, ist sie nicht verpflichtet, einen solchen nur für die Zwecke der Finanzstatistik zu erstellen. In einem solchen Fall bleiben auch die obligatorischen Felder der XLSX-Schnittstelle leer.

³ Unternehmens-Identifikationsnummer UID, [Unternehmens-Identifikationsnummer UID | Bundesamt für Statistik - BFS](#)

Damit die Daten korrekt interpretiert werden können bitten wir Sie, zwischen folgenden zwei Fällen zu unterscheiden: Ist ein Wert null, so ist die Zelle mit der Zahl „0“ (Null) zu füllen. Ist ein Wert nicht vorhanden, so ist die Zelle entweder mit „NA“ zu füllen oder (standardmässig) leer zu lassen.

Im Kasten «Kennzahlen» müssen Sie nichts ausfüllen. Die Kennzahlen werden automatisch aus den von Ihnen eingegebenen Daten generiert. Wenn die Datenlieferanten selbst auf die in der XLSX-Datei berechneten Kennzahlen zurückgreifen möchten, müssen sie sicherstellen, dass alle Felder, die in die Berechnung der Indikatoren einfließen, vollständig ausgefüllt sind. Die Genauigkeit der Kennzahlen hängt direkt von der Qualität und Vollständigkeit dieser Daten ab. Deshalb danken wir Ihnen, dass Sie diese möglichst vollständig und präzise ausfüllen.

Im Kasten «Statistik» muss das Feld «Ständige Wohnbevölkerung am Jahresende» für jede Erhebungsart (Hochrechnung, Budget und Finanzpläne) mit der Einwohnerzahl ausgefüllt werden.

Im Abschnitt 3 «Zusatzfragen» am Ende des Dokuments bitten wir Sie, die nummerierten Fragen aus der Lieferaufforderung zu beantworten. Je nach Bedarf der Finanzstatistik und ihrer Nutzer können es zwischen 1 und 3 Fragen sein. Die Fragen sind in der jeweiligen Spalte zu beantworten, je nachdem, ob es sich um die Hochrechnung, das Budget oder die Finanzpläne handelt.

Tabelle 1 beschreibt die inhaltlichen und technischen Anforderungen für die 4 Attribute im oberen Teil des Dokuments.



Tabelle 1: XLSX-Spezifikation

Attribut	Beschreibung	Enumeration	Attribut typ	Länge (min)	Länge (max)	Fehlende Werte zulässig? Nein = ausfüllen obligatorisch Ja = ausfüllen optional	Format fehlender Werte								
jahr	Referenzgeschäftsjahr	Beispiel: 2025 Das Referenzjahr definiert die Jahre der Hochrechnungsdaten, des Budgets und der Finanzpläne. Beispiel: <table border="1"><tr><td>jahr</td><td>= 2025</td></tr><tr><td>Hochrechnung</td><td>= 2025</td></tr><tr><td>Budget</td><td>= 2026</td></tr><tr><td>Finanzplan</td><td>= 2027-2029</td></tr></table>	jahr	= 2025	Hochrechnung	= 2025	Budget	= 2026	Finanzplan	= 2027-2029	int()	4	4	Nein	
jahr	= 2025														
Hochrechnung	= 2025														
Budget	= 2026														
Finanzplan	= 2027-2029														



Attribut	Beschreibung	Enumeration	Attribut typ	Länge (min)	Länge (max)	Fehlende Werte zulässig? Nein = ausfüllen obligatorisch Ja = ausfüllen optional	Format fehlender Werte
hhg	BFS-Kantonsnummer	01 für ZH 02 für BE 03 für LU 04 für UR 05 für SZ 06 für OW 07 für NW 08 für GL 09 für ZG 10 für FR 11 für SO 12 für BS 13 für BL 14 für SH 15 für AR 16 für AI 17 für SG 18 für GR 19 für AG 20 für TG 21 für TI 22 für VD 23 für VS 24 für NE 25 für GE 26 für JU	chr()	2	2	Nein	
hhnr	BFS-Haushaltsnummer	Beispiel: 2856 Für den Kanton wird das Feld mit 0000 ausgefüllt. Die Identifizierung erfolgt über das Attribut „hhg”. Hinweis: <i>fsupload</i> enthält eine Liste der zulässigen <i>hhnr</i> .	chr()	4	4	Nein	
hhname	Gemeinde- oder Kantonsnamen	Beispiele: Gemeinde Fribourg Kanton Genf	chr()			Ja	Leer lassen

Attribut	Beschreibung	Enumeration	Attribut typ	Länge (min)	Länge (max)	Fehlende Werte zulässig? Nein = ausfüllen obligatorisch Ja = ausfüllen optional	Format fehlender Werte
einheit	Unternehmensidentifikationsnummer (UID) des BFS für eine eindeutige Identifikation der Einheiten	Beispiel: CHE-114.855.534	chr()	15	15	Nein	Wenn keine UID vorhanden ist, kann eine beim BFS bestellt werden. (uid@bfs.admin.ch)

3 Liste der obligatorischen und optionalen Positionen

Dieser Abschnitt legt unter anderem fest, welche Felder der XLSX-Schnittstelle zwingend zu übermitteln sind und welche Felder optional übermittelt werden können. **Es sind nur Daten zu übermitteln, die der betreffende Lieferant bereits für eigene Zwecke erstellt.** Von den Datenlieferanten wird nicht verlangt, dass sie neue Berichte oder neue Rechnungslegungsprodukte für die Zwecke der Finanzstatistik einführen. Verfügt beispielsweise eine Stadt über keinen Finanzplan für den eigenen Bedarf, ist sie nicht verpflichtet, einen solchen nur für die Zwecke der Finanzstatistik zu erstellen. In einem solchen Fall bleiben auch die obligatorischen Felder der XLSX-Schnittstelle leer.

3.1 Liste der obligatorischen und optionalen Positionen der Erfolgsrechnung

Die mit einem Sternchen (*) gekennzeichneten Positionen in den Feldern Hochrechnung/Budget/Finanzpläne werden automatisch berechnet und dürfen daher nicht manuell ausgefüllt werden. Falls der Datenlieferant nicht über die notwendigen Details zur Berechnung verfügt, trägt er die Gesamtsumme in der ersten Unterposition ein, damit diese im entsprechenden Feld erscheint. Die übrigen Felder sind dann leer zu lassen (kein «0» eintragen), um solche Fälle identifizieren zu können. Siehe Beispiel in Abschnitt 3.5.

Kontonummer	Kontobezeichnung	Hochrechnung	Budget	Finanzplan
30	Personalaufwand	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
davon 314	Baulicher und betrieblicher Unterhalt	Optional	Optional	Optional
davon 3180	Wertberichtigungen auf Forderungen	Optional	Optional	Optional
33	Abschreibungen VV	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
330	Abschreibungen Sachanlagen VV	Optional	Optional	Optional
332	Abschreibungen immaterielle Anlagen VV	Optional	Optional	Optional
339	Abtragung Bilanzfehlbetrag	Optional	Optional	Optional
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
350	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im FK	Optional	Optional	Optional
351	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im EK	Optional	Optional	Optional
36	Transferaufwand	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
davon 3634	Beiträge an öffentliche Unternehmungen	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
davon 3635	Beiträge an private Unternehmungen	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
364	Wertberichtigungen Darlehen VV	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
365	Wertberichtigungen Beteiligungen VV	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
366	Abschreibungen Investitionsbeiträge	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch



37	Durchlaufende Beiträge	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
davon 3704	Durchlaufende Beiträge an öffentliche Unternehmungen	Optional	Optional	Optional
davon 3705	Durchlaufende Beiträge an private Unternehmungen	Optional	Optional	Optional
39	Interne Verrechnungen	Optional	Optional	Optional
	Total Betrieblicher Aufwand (ohne SG 39)	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
40	Fiskalertrag	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
400	Direkte Steuern natürliche Personen	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
401	Direkte Steuern juristische Personen	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
402 + 403	Übrige direkte Steuer; Besitz- und Aufwandsteuern	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
4021	Grundsteuern	Optional	Optional	Optional
4022	Vermögensgewinnsteuern	Optional	Optional	Optional
4023	Vermögensverkehrssteuern	Optional	Optional	Optional
41	Regalien und Konzessionen	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
davon 4110	Anteil am Reingewinn der SNB (nur von den Kantonen auszufüllen)	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
42	Entgelte	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
43	Verschiedene Erträge	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
430	Verschiedene Erträge	Optional	Optional	Optional
431	Aktivierung Eigenleistung	Optional	Optional	Optional
432	Bestandesveränderungen	Optional	Optional	Optional
439	Übriger Ertrag	Optional	Optional	Optional
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
450	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital	Optional	Optional	Optional
451	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	Optional	Optional	Optional
46	Transferertrag	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
davon 466	Auflösung passivierter Investitionsbeiträge	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
47	Durchlaufende Beiträge	Optional	Optional	Optional
49	Interne Verrechnungen	Optional	Optional	Optional
	Total Betrieblicher Ertrag (ohne SG 49)	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
34	Finanzaufwand	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
340	Zinsaufwand	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
3401	Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	Optional	Optional	Optional
3406	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	Optional	Optional	Optional
341	Realisierte Kursverluste	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch

342	Kapitalbeschaffungs- und Verwaltungskosten	Optional	Optional	Optional
343	Liegenschaftenaufwand FV	Optional	Optional	Optional
344	Wertberichtigungen Anlagen FV	Optional	Optional	Optional
349	Verschiedener Finanzaufwand	Optional	Optional	Optional
44	Finanzertrag	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
440	Zinsertrag	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
441	Realisierte Gewinne FV	Optional	Optional	Optional
442	Beteiligungsertrag FV	Optional	Optional	Optional
4420	Dividenden auf Beteiligungen FV	Optional	Optional	Optional
443	Liegenschaftenertrag FV	Optional	Optional	Optional
444	Wertberichtigungen Anlagen FV	Optional	Optional	Optional
445	Finanzertrag aus Darlehen und Beteiligungen VV	Optional	Optional	Optional
446	Finanzertrag von öffentlichen Unternehmungen	Optional	Optional	Optional
447	Liegenschaftenertrag VV	Optional	Optional	Optional
448	Erträge von gemieteten Liegenschaften	Optional	Optional	Optional
449	übriger Finanzertrag	Optional	Optional	Optional
davon 4490	Aufwertungen Verwaltungsvermögen	Optional	Optional	Optional
	Ergebnis aus Finanzierung	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
	Operatives Ergebnis	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
38	Ausserordentlicher Aufwand	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
380	a.o. Personalaufwand	Optional	Optional	Optional
381	a.o. Sach- und Betriebsaufwand	Optional	Optional	Optional
383	Zusätzliche Abschreibungen Sachanlagen und immat. Anlagen VV	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
384	a.o. Finanzaufwand	Optional*	Optional*	Optional*
3840	a.o. Finanzaufwand (Geldwirksam)	Optional	Optional	Optional
3841	a.o. Finanzaufwand (Wertberichtigungen)	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
386	a.o. Transferaufwand (Geldwirksam)	Optional	Optional	Optional
387	Zusätzlich Abschreibungen Darlehen, Beteiligungen, Invest.-Beiträge VV	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
389	Einlagen in das Eigenkapital	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
48	Ausserordentlicher Ertrag	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
4800 + 4801	a.o. Direkte Steuern natürliche und juristische Personen	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
4802 + 4803	a.o. übrige direkte Steuern; a.o. Besitz- und Aufwandsteuern	Optional	Optional	Optional
481	a.o. Regalien, Konzessionen	Optional	Optional	Optional
482	a.o. Entgelte	Optional	Optional	Optional

483	a.o. verschiedene Erträge	Optional	Optional	Optional
484	a.o. Finanzerträge	Optional	Optional	Optional
485	a.o. Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
486	a.o. Transfererträge	Optional	Optional	Optional
487	Zusätzliche Auflösung passivierter Investitionsbeiträge	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
489	Entnahmen aus dem Eigenkapital	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch
davon 4895	Entnahmen aus Aufwertungsreserven	Optional	Optional	Optional
	Ausserordentliches Ergebnis	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
3	Aufwand	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
4	Ertrag	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*

Die mit einem Sternchen (*) gekennzeichneten Positionen in den Feldern Hochrechnung/Budget/Finanzpläne werden automatisch berechnet und dürfen daher nicht manuell ausgefüllt werden. Falls der Datenlieferant nicht über die notwendigen Details zur Berechnung verfügt, trägt er die Gesamtsumme in der ersten Unterposition ein, damit diese im entsprechenden Feld erscheint. Die übrigen Felder sind dann leer zu lassen (kein «0» eintragen), um solche Fälle identifizieren zu können. Siehe Beispiel in Abschnitt 3.5.

3.2 Liste der obligatorischen und optionalen Positionen der Investitionsrechnung

Die mit einem Sternchen (*) gekennzeichneten Positionen in den Feldern Hochrechnung/Budget/Finanzpläne werden automatisch berechnet und dürfen daher nicht manuell ausgefüllt werden. Falls der Datenlieferant nicht über die notwendigen Details zur Berechnung verfügt, trägt er die Gesamtsumme in der ersten Unterposition ein, damit diese im entsprechenden Feld erscheint. Die übrigen Felder sind dann leer zu lassen (kein «0» eintragen), um solche Fälle identifizieren zu können. Siehe Beispiel in Abschnitt 3.5.

Kontonummer	Kontobezeichnung	Hochrechnung	Budget	Finanzplan
50	Sachanlagen	Optional	Optional	Optional
51	Investitionen auf Rechnung Dritter	Optional	Optional	Optional
52	Immaterielle Anlagen	Optional	Optional	Optional
54	Darlehen	Optional	Optional	Optional
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	Optional	Optional	Optional
56	Eigene Investitionsbeiträge	Optional	Optional	Optional
57	Durchlaufende Investitionsbeiträge	Optional	Optional	Optional
58	Ausserordentliche Investitionen	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
580	a.o. Investitionen für Sachanlagen	Optional	Optional	Optional
582	a.o. Investitionen für immaterielle Anlagen	Optional	Optional	Optional

584	a.o. Investitionen für Darlehen	Optional	Optional	Optional
585	a.o. Investitionen für Beteiligungen und Grundkapitalien	Optional	Optional	Optional
586	a.o. eigene Investitionsbeiträge	Optional	Optional	Optional
589	Übrige a.o. Investitionen	Optional	Optional	Optional
5	Investitionsausgaben gesamt	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
60	Übertragung von Sachanlagen in das FV	Optional	Optional	Optional
61	Rückerstattungen Dritter für Investitionen	Optional	Optional	Optional
62	Abgang immaterielle Anlagen	Optional	Optional	Optional
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	Optional	Optional	Optional
64	Rückzahlung von Darlehen	Optional	Optional	Optional
65	Übertragung von Beteiligungen	Optional	Optional	Optional
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	Optional	Optional	Optional
67	Durchlaufende Investitionsbeiträge	Optional	Optional	Optional
68	Ausserordentliche Investitionseinnahmen	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
680 + 682 + 689	a.o. Investitionseinnahmen für Sachanlagen, immaterielle Anlagen und übrige Anlagen	Optional	Optional	Optional
683 bis 686	a.o. Investitionsbeiträge für eigene Rechnung; Rückzahlungen von Darlehen; Übertragung von Beteiligungen; Rückzahlung von eigenen Beiträgen	Optional	Optional	Optional
6	Investitionseinnahmen gesamt	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
HRM2-Tabelle 18.19	Nettoinvestition	Obligatorisch*	Obligatorisch*	Obligatorisch*
	Nettoinv. II Nettoinvestition ohne Darlehen und Beteiligungen	Optional*	Optional*	Optional*

Die mit einem Sternchen (*) gekennzeichneten Positionen in den Feldern Hochrechnung/Budget/Finanzpläne werden automatisch berechnet und dürfen daher nicht manuell ausgefüllt werden. Falls der Datenlieferant nicht über die notwendigen Details zur Berechnung verfügt, trägt er die Gesamtsumme in der ersten Unterposition ein, damit diese im entsprechenden Feld erscheint. Die übrigen Felder sind dann leer zu lassen (kein «0» eintragen), um solche Fälle identifizieren zu können. Siehe Beispiel in Abschnitt 3.5.

3.3 Liste der obligatorischen und optionalen Positionen der Bilanz

Die mit einem Sternchen (*) gekennzeichneten Positionen in den Feldern Hochrechnung/Budget/Finanzplan werden automatisch berechnet und dürfen daher nicht manuell ausgefüllt werden. Falls der Datenlieferant nicht über die notwendigen Details zur Berechnung verfügt, trägt er die Gesamtsumme in der ersten Unterposition ein, damit diese im entsprechenden Feld erscheint. Die übrigen Felder sind dann leer zu lassen (kein «0» eintragen), um solche Fälle identifizieren zu können. Siehe Beispiel in Abschnitt 3.5.

Kontonummer	Kontobezeichnung	Hochrechnung	Budget	Finanzplan
10	Finanzvermögen	Optional*	Optional*	Optional*

10 kf. FV	Umlaufvermögen (kurzfristiges Finanzvermögen)	Optional*	Optional*	Optional*
100+101	Flüssige Mittel, Forderungen	Optional	Optional	Optional
102	Kurzfr. Finanzanlagen	Optional	Optional	Optional
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen (Transit. Aktiven)	Optional	Optional	Optional
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	Optional	Optional	Optional
10 lf. FV	Anlagevermögen FV (langfristiges Finanzvermögen)	Optional*	Optional*	Optional*
107	Langfristige Finanzanlagen FV	Optional	Optional	Optional
108	Sachanlagen FV	Optional	Optional	Optional
109	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im FK	Optional	Optional	Optional
14	Verwaltungsvermögen	Optional*	Optional*	Optional*
140+142	Sachanlagen, Immaterielle Anlagen	Optional	Optional	Optional
144	Darlehen	Optional	Optional	Optional
145	Beteiligungen / Grundkapitalien	Optional	Optional	Optional
146	Investitionsbeiträge	Optional	Optional	Optional
1480+1482	Kum. zusätzliche Abschreibungen Sachanlagen, Immaterielle Anlagen (negative Vorzeichen)	Optional	Optional	Optional
1484	Kum. zusätzliche Abschreibungen Darlehen	Optional	Optional	Optional
1485	Kum. zusätzliche Abschreibungen Beteiligungen	Optional	Optional	Optional
1486	Kum. zusätzliche Abschreibungen Investitionsbeiträge	Optional	Optional	Optional
1489	Nicht zugeteilte kum. zusätzliche Abschreibungen	Optional	Optional	Optional
1	Aktiven	Optional*	Optional*	Optional*
20	Fremdkapital	Optional*	Optional*	Optional*
20 kf. FK	Kurzfristiges Fremdkapital	Optional*	Optional*	Optional*
200	Laufende Verbindlichkeiten	Optional	Optional	Optional
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	Optional	Optional	Optional
davon 2016	derivative Finanzinstrumente	Optional	Optional	Optional
204	Passive Rechnungsabgrenzungen (Transit. Passiven)	Optional	Optional	Optional
205	Kurzfristige Rückstellungen	Optional	Optional	Optional
20 lf. FK	Langfristiges Fremdkapital	Optional*	Optional*	Optional*
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	Optional	Optional	Optional
davon 2066	Langfristige derivative Finanzinstrumente	Optional	Optional	Optional
davon 2068	passivierte Investitionsbeiträge	Optional	Optional	Optional
208	Langfristige Rückstellungen	Optional	Optional	Optional

209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im FK	Optional	Optional	Optional
29	Eigenkapital	Optional*	Optional*	Optional*
davon 299	Bilanzüberschuss (- Bilanzfehlbetrag)	Optional	Optional	Optional
2	Passiven	Optional*	Optional*	Optional*

Die mit einem Sternchen (*) gekennzeichneten Positionen in den Feldern Hochrechnung/Budget/Finanzpläne werden automatisch berechnet und dürfen daher nicht manuell ausgefüllt werden. Falls der Datenlieferant nicht über die notwendigen Details zur Berechnung verfügt, trägt er die Gesamtsumme in der ersten der Unterposition ein, damit diese im entsprechenden Feld erscheint. Die übrigen Felder sind dann leer zu lassen (kein «0» eintragen), um solche Fälle identifizieren zu können. Siehe Beispiel in Abschnitt 3.5.

3.4 Liste der weiteren obligatorischen und optionalen Positionen

Kontonummer	Kontobezeichnung	Hochrechnung	Budget	Finanzplan
HRM2-Tabelle 18.24	Ständige Wohnbevölkerung am Jahresende	Obligatorisch	Obligatorisch	Obligatorisch

3.5 Ausfüllen der Gesamtsumme eines Kontos bei Fehlen der Detailangaben

Die grau hinterlegten Felder dürfen nicht verändert werden. Dies gilt zum Beispiel für die Position «33» im untenstehenden Bild.

in 1 000 Franken	Budget 2026
33 Abschreibungen VV	
330 Abschreibungen Sachanlagen VV	
332 Abschreibungen Immaterielle Anlagen VV	
339 Abtragung Bilanzfehlbetrag	

Ihr Inhalt wird automatisch berechnet. Dabei handelt es sich um die Summe der Unterpositionen. In diesem Beispiel ist die Position «33» (obligatorisch) die Summe der Positionen «330», «332» und «339» (optional). Grundsätzlich füllt der Datenlieferant möglichst alle Positionen aus, zum Beispiel:

in 1 000 Franken	Budget 2026
33 Abschreibungen VV	330 000
330 Abschreibungen Sachanlagen VV	300 000
332 Abschreibungen Immaterielle Anlagen VV	30 000
339 Abtragung Bilanzfehlbetrag	-

Hat der Datenlieferant nur die Gesamtsumme «33» und nicht die Details der Konten «330», «332» und «339», so muss er die Gesamtsumme von «33» in der ersten verfügbaren Unterposition, die in die Berechnung eingeht, eintragen und alle anderen Unterpositionen leer lassen (Achtung: Es dürfen keine «0» in die übrigen Unterpositionen eingetragen werden).

	Budget 2026
	in 1 000 Franken
33 Abschreibungen VV	300 000
330 Abschreibungen Sachanlagen VV	300 000
332 Abschreibungen Immaterielle Anlagen VV	
339 Abtragung Bilanzfehlbetrag	

4 Beispiel einer fiktiven XLSX-Datei

Eine Beispiel-Datei steht auf der Website der Finanzstatistik zur Verfügung: [Dokumente für Datenlieferanten](#)

5 PrüfregeIn beim Hochladen

5.1 Technische PrüfregeIn

Fehlerbeschreibung	Lösung	Fehlerart	Texte DE	Texte FR	Texte IT	Texte EN
Ein unbekannter Fehler ist aufgetreten. Bitte kontaktieren Sie die Finanzstatistik	Kontaktieren Sie die Finanzstatistik (hängen Sie bitte die betroffene Datei an)	Error	Error processing upload	Error processing upload	Error processing upload	Error processing upload
Die in der Datei angegebene Gemeinde- oder Kantonsnummer stimmt nicht mit der in fsupload ausgewählten Nummer überein.	Überprüfen, dass die in der Datei angegebene Gemeinde- oder Kantonsnummer mit der ausgewählten Einheit in fsupload übereinstimmt.	Error	Die ausgewählte Einheit stimmt nicht mit der Gemeinde- oder Kantonsnummer der Datei überein.	L'unité sélectionnée ne correspond pas au numéro de la commune ou du canton indiqué dans le fichier téléchargé.	L'unità selezionata non corrisponde al numero del comune o del cantone indicato del file caricato.	The selected unit does not match the municipality- or cantonsnumber provided in the file.
Die in der Datei angegebene Gemeinde- oder Kantonsnummer konnte in der Datenbank nicht gefunden werden.	Überprüfen, ob die in der Datei angegebene Gemeinde- oder Kantonsnummer korrekt ist.	Error	Die in der Datei angegebene Gemeinde- oder Kantonsnummer konnte nicht identifiziert werden.	Le numéro de la commune ou du canton indiqué dans le fichier n'a pas pu être identifié.	Non è stato possibile identificare il numero del comune o del cantone indicato nel file.	The municipality- or cantonsnumber provided in the file could not be identified.

Leerzeichen oder ähnliche Zeichen sind in der angegebenen Spalte nicht erlaubt.	Löschen oder ersetzen Sie (z.B. durch ein « _ ») die Leerzeichen in der entsprechenden Spalte.	Error	In der Spalte ... sind keine Leerzeichen erlaubt (z. B. ...).	Aucun caractère d'espace n'est autorisé dans la colonne ... (par exemple ...).	Non sono ammessi spazi vuoti nella colonna ... (ad esempio ...).	No whitespace characters allowed in column ... (e.g. ...).
Es gibt unzulässige leere Einträge in der angegebenen Spalte.	Sicherstellen, dass alle Einträge in der angegebenen Spalte über einen Wert verfügen.	Error	Fehler bei der Bestimmung der Spalte Fehlende Einträge gefunden.	"Erreur lors de la détermination de la colonne Entrées manquantes "	Errore durante la determinazione della colonna Trovate voci mancanti.	Error determining column.... Missing entries found.
Es gibt unzulässige Einträge (siehe Fehlermeldung für exakte Werte) in der angegebenen Spalte.	Sicherstellen, dass keine Einträge in der angegebenen Spalte über einen unzulässigen Wert verfügen.	Error	Fehler beim Bestimmen der Spalte Wert(e) ... gefunden.	Erreur lors de la détermination de la colonne Valeur(s) ... trouvée(s).	Errore durante la determinazione della colonna Valori ... trovati.	Error determining column Value(s) ... found.
Die Überprüfung der Datei konnte nicht innerhalb der vorgegebenen Frist abgeschlossen werden.	Kontaktieren Sie die Finanzstatistik (hängen Sie bitte die betroffene Datei an)	ePortal Error	Gateway-Zeitüberschreitung Um Ihre Anfrage zu bearbeiten, hat der Server als Gateway oder Proxy gehandelt und selbst keine rechtzeitige Antwort erhalten.	Délai d'attente de la passerelle Pour traiter votre requête, le serveur a agi comme une passerelle ou un proxy et n'a pas reçu lui-même une réponse en temps voulu.	Timeout del gateway Per elaborare la tua richiesta, il server ha agito come gateway o proxy e non ha ricevuto esso stesso una risposta tempestiva.	Gateway timeout In order to process your request, the server acted as a gateway or proxy and did not receive a timely response itself.
Bei der Überprüfung der Datei wurde die Verbindung zum Server unterbrochen.	Kontaktieren Sie die Finanzstatistik (hängen Sie bitte die betroffene Datei an). Am häufigsten handelt es sich um ein Problem mit einer ungewöhnlichen Formatierung der Datei (besonders der Spalte «value» in CSV-Dateien).	ePortal Error	Schlechtes Gateway Um Ihre Anfrage zu bearbeiten, hat der Server als Gateway oder Proxy gehandelt und selbst keine gültige Antwort erhalten.	Mauvaise passerelle En agissant en tant que serveur proxy ou passerelle, le serveur a reçu une réponse invalide depuis le serveur distant.	Gateway difettoso Agendo come server proxy o gateway, il server ha ricevuto una risposta non valida dal server remoto.	Bad gateway In order to process your request, the server acted as a gateway or proxy and did not receive a valid response itself.

5.2 Fachliche Prüfregelein

Prüfregel	Beschreibung	Lösung	Fehlerart	Texte DE	Texte FR	Texte IT	Texte EN
validate_mandatory_pos	Überprüfung, ob alle Pflichtfelder ausgefüllt sind.	Stellen Sie sicher, dass alle Konten, die ausgefüllt werden müssen, auch ausgefüllt sind. Wenn ein Konto den Wert „0“ hat, muss dies ausdrücklich angegeben werden.	Error	Daten der Konten xx fehlen in der gelieferten Datei. Bitte fügen Sie die Daten der Datei hinzu und laden Sie die Datei erneut hoch. Falls die Konten den Wert 0 haben, tragen Sie bitte eine 0 ein. Falls die Konten keinen Wert haben, tragen Sie bitte "NA" ein.	Les données des comptes xx sont absentes du fichier fourni. Veuillez ajouter les données au fichier et le téléverser à nouveau. Si les comptes xx ont une valeur de 0, veuillez entrer « 0 ». Si les comptes xx n'ont pas de valeur, veuillez entrer « NA ».	I dati dei conti xx sono assenti dal file fornito. Si prega di aggiungere i dati al file e di caricarlo nuovamente. Se i conti xx hanno valore 0, inserire "0". Se i conti xx non hanno valore, inserire "NA".	Values for accounts xx are missing from the supplied file. Please add the values for the accounts xx to the file and upload the file again. If the accounts xx have 0 value, please enter a 0. If the accounts xx have no value, please enter an "NA".
validate_37_47	Überprüfung, ob die Summe der durchlaufenden Beiträge aufwandseitig (Konten beginnend mit 37) mit der Summe der durchlaufenden Beiträge ertragsseitig (Konten beginnend mit 47) übereinstimmt.	Die Summe der durchlaufenden Beiträge aufwandseitig (Konten beginnend mit 37) muss der Summe der durchlaufenden Beiträge ertragsseitig (Konten beginnend mit 47) entsprechen.	Error	Die Summe der durchlaufenden Beiträge aufwandseitig (Konten beginnend mit 37) muss gleich der Summe der durchlaufenden Beiträge ertragsseitig (Konten beginnend mit 47) sein. Bitte überprüfen Sie die durchlaufenden Beiträge und laden Sie die korrigierte Datei erneut hoch.	Le montant total des charges des subventions redistribuées (comptes commençant par 37) ne correspond pas au montant total des subventions à redistribuer (comptes commençant par 47). Veuillez vérifier les subventions et télécharger à nouveau le fichier corrigé.	L'importo totale del riversamento di contributi (conti che iniziano con 37) non corrisponde all'importo totale dei contributi da riversare (conti che iniziano con 47). Controlli i contributi e carichi di nuovo il file corretto.	The total of the ongoing contributions on the expense side (accounts beginning with 37) must be equal to the total of the ongoing contributions on the income side (accounts beginning with 47). Please check the contributions and upload the corrected file again.
validate_year	Überprüft, ob die hochgeladenen Daten vom korrekten Referenzjahr sind.	Das in der Datei angegebene Referenzjahr muss mit dem Beginn des aktuellen Lieferzeitraums übereinstimmen. Korrigieren Sie den entsprechenden Eintrag.	Error	Die eingereichte Datei enthält Daten aus einem unerwarteten Referenzjahr. Bitte stellen Sie sicher, dass das Referenzjahr ... ist und laden Sie die Datei erneut hoch.	Le fichier soumis contient des données relatives à une année de référence inattendue. Veuillez-vous assurer que l'année de référence soit ... et téléchargez à nouveau le fichier.	Il file inviato contiene dati relativi ad un anno di riferimento imprevisto. Assicurarsi che l'anno di riferimento sia ... e caricare nuovamente il file.	The submitted file contains data from unexpected reference year. Please ensure that the reference year is ... and re-upload the file.

validate_1000_CHF	Überprüfung, ob die heruntergeladenen Daten in Tausend CHF eingegeben sind.	Die Datei enthält Daten, die nicht in Tausend CHF angegeben sind. Korrigieren Sie die entsprechenden Beträge.	Error	Die eingereichte Datei enthält Daten, die nicht in Tausend CHF sind für die Konten xx. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Daten in Tausend CHF eingegeben sind und laden Sie die Datei erneut hoch.	Le fichier soumis contient des données qui ne sont pas en milliers de CHF pour les comptes xx. Veuillez-vous assurer que toutes les données sont saisies en milliers de CHF, puis téléversez à nouveau le fichier.	Il file inviato contiene dati che non sono espressi in migliaia di CHF nei conti xx. Si prega di assicurarsi che tutti i dati siano inseriti in migliaia di CHF e di caricare nuovamente il file.	The submitted file contains data that is not in thousand CHF for the accounts xx. Please ensure that all data is entered in thousand CHF and upload the file again.
validate_SNB	Überprüfung, ob die budgetierte Ausschüttung der SNB in der Datei enthalten ist. Nur für Kantone.	Die Datei enthält keine Ausschüttungen der Schweizerischen Nationalbank (SNB). Im Konto 4110 muss ein Wert eingegeben werden.	Error	Die eingereichte Datei enthält im Konto 4110 nicht die budgetierte Ausschüttung der Schweizerischen Nationalbank (SNB). Bitte fügen Sie die budgetierte Ausschüttung der SNB hinzu und laden Sie die Datei erneut hoch.	Le fichier soumis ne contient pas la distribution budgétée de la Banque nationale suisse (BNS), compte 4110. Veuillez ajouter la distribution budgétée de la BNS et téléverser à nouveau le fichier.	Il file inviato non contiene la distribuzione di bilancio della Banca nazionale svizzera (BNS), conto 4110. Si prega di aggiungere la distribuzione di bilancio della BNS e caricare nuovamente il file.	The submitted file does not include the budgeted distribution of the Swiss National Bank (SNB), account 4110. Please add the budgeted distribution of the SNB and upload the file again.